

1439104

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillertal

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **3582927**

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign **550003964301** Date **14.11.2017**

19) Shipping type **truck collect. Load**

25) Dispatch Address **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

2) Receiver note
 6) Freight
 Free Unfrank
 7) Delivery
 Waggon Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic.own
 14) Our Order-No. **24190269**

23) Total weight kg gross **1.070,0** net **19,2**

26) Receipt/unload-point **14249**

27) Pos (28) Bosch-Order-No. Index Parthumber customer (29) Description of delivery (30) Quantity (40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes

1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 <i>180241885</i> <i>5009677998 - CC</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 <input checked="" type="checkbox"/> IND Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 14.11.17 Firma: <i>Boenigk</i>	640	
---	--------------	-----	------------------------	---	-----	--

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation Receiver notes				
Date Name bzw Nr				

19-008374

MA/ 2019021254

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó feladót a feladó tőlti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 17/51 Vép, Kassai u. 73. 14.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.06		18 A fuvarozó fenntartása és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Bejegyzett dokumentumok Annexed documents SAP:267971			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzuelchen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 85	
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9095	
12 Osztály Class		13 Szám Number 9095	
14 Betű Letter		15 Klasse, Ziffer, Buchstabe 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:043256		19 Fizelendő To be paid by Zu zahlen vom 0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémmentve, freight paid, fret Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		21 Keltetés helye, időpontja Issued at Ausgegeben in 2019.09.06.	
22 Átvétel dátuma Received on 9/6/2019		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		25 Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzuelchen NTN-516	
Rakomány Useful load Nutzlast XXX536		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 SET 2019	

"ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"